

Статья 1

Определения

Используемые в настоящем Соглашении понятия означают следующее:

- а) "Конвенция" - Конвенция о международной гражданской авиации, открытая для подписания в г. Чикаго 7 декабря 1944 г., включая любое приложение, принятое в соответствии со статьей 90 Конвенции, и любую поправку к Конвенции или приложениям, внесенную в соответствии со статьями 90 и 94 Конвенции, в той степени, в какой такие приложения и поправки применимы для Российской Федерации и Республики Филиппины;
- б) "авиационные власти":
 - в отношении Российской Федерации - Министерство транспорта Российской Федерации или любое лицо либо организация, уполномоченные осуществлять функции, выполняемые в настоящее время этим Министерством;
 - в отношении Республики Филиппины - Совет гражданской авиации или любое лицо либо организация, уполномоченные осуществлять функции, выполняемые в настоящее время этим Советом;
- в) "территория" имеет значение, указанное в отношении государства в статье 2 Конвенции;
- г) "назначенное авиапредприятие" - авиапредприятие, которое назначено и уполномочено в соответствии со статьей 3 настоящего Соглашения;
- д) "воздушное сообщение", "международное воздушное сообщение", "авиапредприятие" и "остановка с некоммерческими целями" имеют значения, указанные в статье 96 Конвенции;
- е) "установленные маршруты" - маршруты, которые установлены или будут установлены согласно приложению;
- ж) "договорные линии" - международные воздушные линии, эксплуатируемые по установленным маршрутам в соответствии с положениями настоящего Соглашения;
- з) "тариф" - цена, взимаемая за перевозку пассажиров, багажа, грузов и за агентские и другие дополнительные услуги, а также условия, при которых эта цена применяется, за исключением оплаты и условий в отношении перевозки почты;
- и) "таблица" - таблица маршрутов для выполнения воздушных перевозок, предусмотренная приложением к настоящему Соглашению, и любые изменения, внесенные в нее и согласованные в соответствии со статьей 16 настоящего Соглашения;
- к) "емкость":
 - в отношении воздушного судна - доступная загрузка воздушного судна на определенном маршруте или части маршрута;
 - в отношении договорной линии - емкость воздушного судна, используемого на этой линии, умноженная на частоту полетов, выполняемых этим воздушным судном на всем маршруте или части маршрута за определенный период времени;
- л) "запасные части" - предметы, предназначенные для ремонта или замены на воздушном судне, включая двигатели;
- м) "бортовое оборудование" - предметы, не относящиеся к бортовым запасам и запасным частям, предназначенные для использования на борту воздушного судна в полете, включая предметы медицинского обслуживания и спасания;
- н) "аэропортовые сборы и сборы за обслуживание" - сборы, взимаемые с авиапредприятий за предоставление воздушным судам, их экипажам и пассажирам аэропортовых и аэронавигационных средств.